

# Iupilu®

## BABY-ACTIVITY-DECKE BABY ACTIVITY GYM TAPIS D'ÉVEIL BÉBÉ

(DE) (AT) (CH)

### BABY-ACTIVITY-DECKE

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

### TAPIS D'ÉVEIL BÉBÉ

Notice d'utilisation

(PL)

### KOCYK ACTIVITY DLA NIEMOWLAKA

Instrukcja użytkowania

(SK)

### DETSKÁ HRACIA DEKA

Navod na používanie

(DK)

### AKTIVITETSTÆPPE TIL BABYER

Brugervejledning

(HU)

### BABA-ACTIVITY TAKARÓ

Használati útmutató

(HR)

### PODLOGA ZA IGRANJE ZA BEBE

Upute za uporabu

(BG)

### АКТИВНА ГИМНАСТИКА

Ръководството за използване

(GB) (IE)

### BABY ACTIVITY GYM

Instructions for use

(NL) (BE)

### BABY-ACTIVITY-SPEELKLEED

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

### DĚTSKÁ DEKA

Návod k použití

(ES)

### MANTA DE ACTIVIDADES PARA BEBÉ

Instrucciones de uso

(IT)

### PALESTRINA PER NEONATI

Istruzioni d'uso

(SI)

### ODEJICA Z IGRALNIM LOKOM

Navodilo za uporabo

(RO)

### PĂTURICĂ PENTRU ACTIVITĂȚI PENTRU BEBELUȘI

Instrucțiunile de utilizare

(GR)

### ΓΥΜΝΑΣΤΗΡΙΟ ΒΡΕΦΙΚΟ

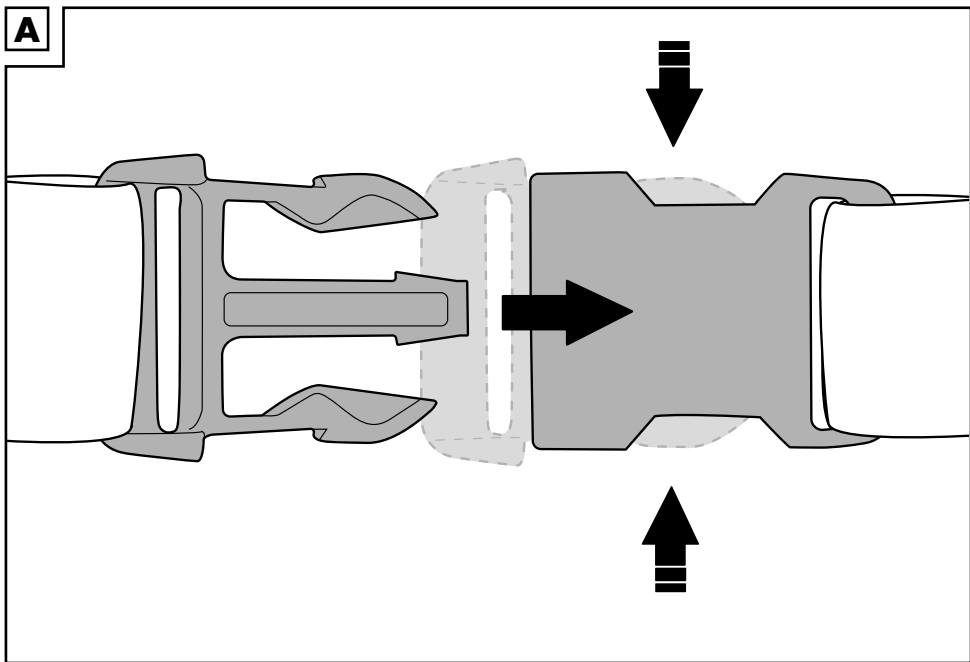
Οδηγίες χρήσης



IAN 419462\_2210



**A**





Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang**

- 1 x Baby-Activity-Decke  
(inkl. Bögen und Anhänger)
- 1 x Aufbewahrungstasche
- 1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):  
03/2023

**CE** Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EG - Spielzeug-Richtlinie

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 0 Jahren für den privaten Gebrauch.



### **Sicherheitshinweise**

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel Kindern zum Spielen übergeben wird.

- Der Zusammenbau ist durch einen Erwachsenen vorzunehmen.  
Achten Sie darauf, dass der Artikel und sämtliche Bestandteile bzw. Komponenten nur im aufgebauten Zustand an das Kind übergeben werden.
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!

## **Montage**

### **Achtung! Bögen können beim Herausziehen aus der Aufbewahrungstasche unter Spannung stehen.**

1. Entnehmen Sie die Einzelteile aus der Aufbewahrungstasche.
  2. Drehen Sie die Bögen auseinander, sodass sie ein Kreuz bilden.
  3. Verbinden Sie die Steckverschlüsse der Bogenenden mit der Decke (Abb. A).
- Hinweis:** Die Steckverbindungen der Decke befinden sich auf der Unterseite.
4. Legen Sie den Artikel auf einen ebenen und festen Untergrund.
  5. Wichtig! Entfernen Sie vor der ersten Verwendung die Schutzfolie vom Spiegel.

## **Demontage**

1. Drücken Sie die Steckverschlüsse seitlich zusammen und ziehen Sie sie auseinander (Abb. A).
2. Legen Sie den Artikel in die Aufbewahrungstasche.

## **Lagerung, Reinigung**

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nutzen Sie zum Lagern und Transportieren die mitgelieferte Aufbewahrungstasche. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Bögen und Quietsch-Anhänger:

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.



Decke, Knisterfolien-Anhänger, Rassel-Anhänger und Spiegel-Anhänger:  
30 °C Feinwäsche/Schonwäsche.



## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreikbaar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungs-

kreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungs-kreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 419462\_2210

**DE** Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.


 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Scope of delivery

- 1 x baby activity blanket  
(incl. struts and mobiles)
- 1 x storage bag
- 1 x instructions for use

## Technical data

 Date of manufacture (month/year):  
03/2023

**UK CA** UK Conformity Assessed  
Delta-Sport Handelskontor GmbH  
hereby declares that this product  
meets the following basic requirements, as well  
as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH  
hereby declares that this product meets  
the following basic requirements, as well as  
other important regulations:

2009/48/EC – Toy Safety Directive

## Intended use

This product is for private use as a toy for children from the age of 0.

## Safety instructions

- Warning. The packaging and mounting materials are not a constituent part of the toy and they must be removed in all cases for safety reasons before the product is given to children to play with.

- Adult assembly required.  
Ensure that the product and all components are not given to children until after assembly.
- Children may play with this article only under adult supervision.
- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!

## Assembly

**Warning! Struts may be under tension when you take them out of the storage bag.**

1. Take the individual parts out of the storage bag.
2. Turn the struts apart so that they form a cross.
3. Connect the plug-in fasteners at the ends of the struts to the blanket (fig. A).

**Note:** The connections for plugging into the blanket are located at the bottom.

4. Place the product on an even and stable surface.
5. Important! Remove the protective foil from the mirror before first use.

## Disassembly

1. Squeeze the sides of the fasteners and pull them apart (fig. A).
2. Place the product in the storage bag.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. For storage and transport use the storage bag supplied.

**IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Arches and squeaky mobile:

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.



Play mat (cover), rustling foil mobile, rattle mobile and mirror mobile:

30 °C delicates/gentle cycle.



## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 419462\_2210

- Ⓒ GB Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)
- Ⓒ IE Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

## Contenu de la livraison

- 1 tapis d'éveil pour bébé (arceaux et accessoires inclus)
- 1 pochette de rangement
- 1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques



Date de fabrication (mois/année) : 03/2023

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE - Directive relative à la sécurité des jouets

## Utilisation conforme

Cet article, destiné à un usage privé, est un jouet pour enfants à partir de 0 ans.



### Consignes de sécurité

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du jouet et doivent toujours être enlevés pour des raisons de sécurité avant que le produit ne soit remis aux enfants pour jouer.
- Assemblage par un adulte requis. Assurez-vous que lorsque vous le donnez à un enfant, l'article et tous ses éléments ou composants soient bien montés.

- Les enfants ne doivent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.
- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !

## Montage

**Attention ! Il est possible que les arceaux soient sous tension lorsque vous les retirez de la pochette de rangement.**

1. Retirez les pièces de la pochette de rangement.
2. Écartez les arceaux de façon à ce qu'ils forment une croix.
3. Assemblez les fermetures à boucles rapides présentes sur les extrémités des arceaux avec celles du tapis (fig. A).

**Remarque :** Les boucles rapides du tapis se trouvent sur la face inférieure.

4. Déposez l'article sur une surface plane et stable.
5. Important ! Avant la première utilisation, retirez le film protecteur du miroir.

## Démontage

1. Pressez sur les côtés des boucles rapides et séparez-les (fig. A).
2. Placez l'article dans la pochette de rangement.

## Stockage, nettoyage

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante. Pour le stockage et le transport, utilisez la pochette de rangement livrée avec l'article.

**IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

Mobiles à bruit et mobiles pour les arcs : Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez.





Tapis d'éveil, mobile de feuilles qui crépitent,  
mobile hochet et mobile miroir :  
30 °C lavage fin/lavage doux.



## Mise au rebut



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage. Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.

Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 419462\_2210

**(FR)** Service France

Tel. : 0800 919 270

E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**(BE)** Service Belgique

Tel. : 0800 12089

E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



**Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

## In het leveringspakket inbegrepen

- 1 x Baby-Activity-deken (incl. bogen en hanger)
- 1 x bewaartas
- 1 x gebruiksaanwijzing

## Technische gegevens



Productiedatum (maand/jaar):  
03/2023

**CE** Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskontor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

## Voorgeschreven gebruik

Bij dit artikel gaat het om speelgoed voor kinderen met een leeftijd vanaf 0 jaar voor privégebruik.



## Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing. Alle verpakkings- en bevestigingsmaterialen zijn geen bestanddeel van het speelgoed en moeten omwille van de veiligheid steeds verwijderd worden voordat het product aan de kinderen overhandigd wordt om ermee te spelen.
- Te monteren door een volwassene. Let erop dat het artikel en al de bestanddelen resp. componenten alleen in de gemonteerde toestand aan het kind overhandigd worden.

- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.
- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!

## Montage

**Waarschuwing! Bogen kunnen onder spanning staan wanneer ze uit de opbergtas getrokken worden.**

1. Verwijder de onderdelen uit de opbergtas.
  2. Draai de bogen uit elkaar, zodat ze een kruis vormen.
  3. Verbind de steeksluitingen van de uiteinden van de bogen met het deken (afb. A).
- Opmerking:** De steekverbindingen van het deken bevinden zich aan de onderzijde.
4. Leg het artikel op een vlakke en stevige ondergrond.
  5. Demonteer het artikel alleen dan van het babybed wanneer het babybed leeg is en er zich daarin geen baby bevindt!

## Demontage

1. Druk de steeksluitingen zijdelings in elkaar en trek ze uit elkaar (afb. A).
2. Leg het artikel in de opbergtas.

## Opslag, reiniging

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Gebruik voor de opslag en het transport de bijgeleverde opbergtas.

**BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Bogen en hanger met piepend geluid:

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af.



Deken, ritselfolie-hanger, rammelaar-hanger en spiegelhanger:

30 °C fijne was/programma voor de fijne was.



## Afvalverwerking



Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen. Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantietermijn op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantietermijn wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet. Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 419462\_2210

- BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)
- NL** Service Nederland  
Tel.: 0800 0249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



**Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy

- 1 x mata edukacyjna  
(z łukami i zawieszkami)
- 1 x torba do przechowywania
- 1 x instrukcja użytkowania

## Dane techniczne



Data produkcji (miesiąc/rok):  
03/2023

**CE** Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi:

2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci od 0. roku życia i jest przeznaczony do użytku prywatnego.



### Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Opakowanie oraz materiały mocujące nie są częścią zabawki i ze względów bezpieczeństwa muszą być zawsze usunięte, zanim artykuł będzie przekazany dzieciom do zabawy.

- Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Zadbaj o to, aby artykuł i wszystkie części lub komponenty zostały przekazane dziecku dopiero po jego zmontowaniu.
- Dzieci mogą bawić się artykułem tylko pod nadzorem osób dorosłych.
- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienaganym stanie!

## Montaż

**Ostrzeżenie! Należy mieć na uwadze, iż po wyciągnięciu z torby do przechowywania łuki mogą być naprężone.**

1. Wyjąć poszczególne części z torby do przechowywania.
2. Obrócić łuki w taki sposób, aby utworzyły krzyż.
3. Połączyć złącza wtykowe końcówek łuków z matą (rys. A).

**Wskazówka:** Złącza wtykowe maty znajdują się na spodzie.

4. Artykuł należy położyć na równej i stabilnej powierzchni.
5. Ważne! Przed pierwszym użyciem należy zdjąć z lusterka folię ochronną.

## Demontaż

1. Wcisnąć złącza wtykowe po bokach i wyciągnąć je na zewnątrz (rys. A).
2. Włożyć artykuł do torby do przechowywania.

## Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej. Do przechowywania i transportu należy używać dołączonej torby do przechowywania.

**WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Łuki i zawieszka piszcząca:

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.



Mata do zabawy, zawieszka szeleszcząca, zawieszka pobrząkująca i zawieszka z lusterkiem: 30 °C program do prania delikatnych tkanin.



## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 419462\_2210

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.


### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**


Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

## Rozsah dodávky

- 1 x dětská podložka na hraní  
(vč. oblouků a přívěšků)
- 1 x ukládací taška
- 1 x návod k použití

## Technická data

 Datum výroby (měsíc/rok):  
03/2023

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček

## Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je hračka pro děti od 0 let pro privátní použití.

### **Bezpečnostní pokyny**

- Upozornění. Veškeré obalové a upevňovací materiály nejsou součástí hračky a z bezpečnostních důvodů musí být vždy odstraněny před tím, než je výrobek předán dětem na hraní.
- Nutné sestavení hračky dospělou osobou. Dbejte na to, aby výrobek a veškeré součásti resp. komponenty byly dítěti předány pouze ve smontovaném stavu.
- Děti si smějí s výrobkem hrát jen pod dohledem dospělých.
- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!

## Montáž

**Upozornění! Složené oblouky mohou být při vytahování z ukládací tašky pod tlakem.**

1. Vyjměte jednotlivé díly z ukládací tašky.
2. Otáčejte oblouky od sebe tak, aby vytvořily kříž.
3. Spojte nástrčné uzávěry konců oblouků s podložkou (obr. A).

**Upozornění:** Nástrčná spojení podložky se nachází na spodní straně.

4. Výrobek položte na rovný a pevný podklad.
5. Důležité! Před prvním použitím odstraňte ochrannou fólii ze zrcadla.

## Demontáž

1. Stlačte nástrčné uzávěry po stranách k sobě a roztáhněte je od sebe (obr. A).
2. Vložte výrobek do ukládací tašky.

## Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Pro uložení a přepravu použijte dodanou ukládací tašku. **DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Oblouky a pískající přívěsek:

Čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.



Podložka na hraní, přívěsek ze šustící fólie, chrastítko a přívěsek na zrcátko:  
30 °C jemné prání/šetrné prání.



## Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.

○ možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.

Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

## Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamaci se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 419462\_2210

 Servis Česko

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)



Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.


 **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**


Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

## Obsah balenia

- 1 x detská deka na hranie  
(vrátane oblúkov a príveskov)
- 1 x taška na úschovu
- 1 x návod na používanie

## Technické údaje

 Dátum výroby (mesiac/rok):  
03/2023

 Spoločnosť Delta-Sport Handelskontor GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES - Smernica o bezpečnosti hračiek

## Používanie podľa určenia

Tento výrobok je hračka pre deti od 0 rokov pre súkromné používanie.

## Bezpečnostné pokyny

- Upozornenie. Všetok obalový a upevňovací materiál nie je súčasťou hračky a musíte ho z bezpečnostných dôvodov odstrániť predtým, než výrobok odovzdáte deťom na hranie.
- Vyžaduje sa dohľad dospelých. Dávajte pozor na to, aby sa dieťaťu odovzdal výrobok a všetky jeho súčasti príp. komponenty len v zmontovanom stave.
- Deti sa smú hrať s výrobkom len pod dohľadom dospelých.
- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.

## Montáž

### Upozornenie! Oblúky môžu byť pri vyberaní z tašky pod napätím.

1. Vyberte jednotlivé diely z tašky na úschovu.
2. Oblúky rozložte tak, aby ste z nich vytvorili kríž.
3. Spojte zástrčky na koncoch oblúkov s dekou (obr. A).

**Upozornenie:** Zástrčkové spojenia deky sa nachádzajú na spodnej strane.

4. Výrobok postavte na rovný a pevný podklad.
5. Dôležité! Pred prvým použitím odstráňte zo zrkadla ochrannú fóliu.

## Demontáž

1. Zástrčky z boku stlačte a rozťahnite ich (obr. A).
2. Položte výrobok do tašky na úschovu.

## Skladovanie, čistenie

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Na skladovanie a prenos používajte dodanú tašku na úschovu. **DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Hrazda a pískacie závesné hračky:

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.



Hracia podložka, závesné hračky s výplňou, závesné hrkalky a závesné zrkadielka:  
30 °C jemná/citlivá bielizeň.



## Pokyny k likvidácii



Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.

Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.



Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recykliácia). Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 419462\_2210

 Servis Slovensko  
Tel.: 0850 232001  
E-Mail: [deltasport@idl.sk](mailto:deltasport@idl.sk)

¡Enhorabuena!

Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

## Contenido de suministro

- 1 manta de actividades para bebé (incl. arcos y colgantes)
- 1 bolsa de almacenamiento
- 1 instrucciones de uso

## Datos técnicos



Fecha de fabricación (mes/año):  
03/2023



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2009/48/CE - Directiva sobre la seguridad de los juguetes

## Uso conforme al fin previsto

Este artículo es un juguete de uso privado para niños a partir de 0 años.



## Indicaciones de seguridad

- Advertencia. Los materiales de embalaje y fijación no forman parte del juguete y deben eliminarse por motivos de seguridad siempre antes de entregar el producto a los niños para jugar.
- Se requiere ensamblaje por un adulto. Tenga cuidado de entregar el artículo y todos sus partes o componentes al niño únicamente una vez ensamblados.

- A los niños solo se les permite jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.
- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!

## Montaje

**¡Advertencia! Los arcos pueden encontrarse bajo tensión al sacarlos de la bolsa de almacenamiento.**

1. Extraiga las piezas individuales de la bolsa de almacenamiento.
2. Separe los arcos girándolos hasta que formen una cruz.
3. Una los cierres a presión de los extremos de los arcos con la manta (fig. A).

**Nota:** las conexiones de la manta están en la parte inferior.

4. Coloque el artículo sobre una base plana y firme.
5. ¡Importante! Retire la lámina protectora del espejo antes del primer uso.

## Desmontaje

1. Presione los laterales de los cierres a presión y extráigalos (fig. A).
2. Guarde el artículo en la bolsa de almacenamiento.

## Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Utilice la bolsa de almacenamiento suministrada para guardarlo y transportarlo. ¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Arcos y colgantes con sonido:  
Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.



Alfombra de juego, colgante de lámina chisporroteante, sonajero y colgante con espejo:  
Lavado suave/ropa delicada 30 °C



## Indicaciones para la eliminación



Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como; p. ej.; las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.



El código de reciclaje se emplea para señalar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señala el material.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 419462\_2210

 Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@idl.es](mailto:deltasport@idl.es)

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



### Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

## Leveringsomfang

- 1 x baby aktivitetstæppe (inkl. buer og vedhæng)
- 1 x opbevaringstaske
- 1 x brugervejledning

## Tekniske data



Fremstillingsdato (måned/år):  
03/2023

**CE** Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser: 2009/48/EF - legetøjsdirektiv

## Tilsigtet brug

Denne artikel er legetøj til privat brug til børn fra 0 års alderen til privat brug.

## ⚠ Sikkerhedsoplysninger

- Advarsel. Alle emballerings- og monteringsmaterialer er ikke en del af legetøjet, og skal af sikkerhedsgrunde altid fjernes, inden dukkeset gives til børnene til at lege med.
- Samling skal foretages af en voksen. Sørg for, at artiklen og alle dele eller komponenter kun udleveres til barnet i samlet tilstand.
- Børn må kun lege med legetøjet under opsyn af en voksen.
- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!

## Montering

### Advarsel! Buerne kan være spændte, når de trækkes ud af opbevaringsposen.

1. Tag de enkelte dele ud af opbevaringsposen.
2. Drej buerne fra hinanden, så de danner et kryds.
3. Forbind indstiksspænderne på bueenderne med tæppet (afb. A).

**Bemærk:** Tæppets indstiksforbindelser befinder sig på undersiden.

4. Læg artiklen på en plan og fast overflade.
5. Vigtigt! Fjern den beskyttende folie fra spejlet, inden det tages i brug første gang.

## Nedtagning

1. Tryk indstiksspænderne sammen i siden og træk dem fra hinanden (afb. A).
2. Læg artiklen i opbevaringsposen.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Brug den medfølgende opbevaringspose til opbevaring og transport.

**VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Buer og knirkevedhæng:

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bag efter.



Måtte, rasfefolievedhæng, ranglevedhæng og spejlvedhæng:

30 °C finvask/skånevask.



## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skræbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.


Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 419462\_2210

 Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della confezione**

- 1 x coperta baby activity  
(compresi arco e pendagli)
- 1 x custodia
- 1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**



Data di produzione (mese/anno):  
03/2023



Con la presente Delta-Sport Handel- skontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:

2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

## **Utilizzo conforme**

Questo articolo è un giocattolo per bambini a partire da 0 anni di età per l'utilizzo privato.



### **Indicazioni di sicurezza**

- Avvertenza. Tutti i materiali della confezione e dei fissaggi non sono parte integrante del giocattolo e per motivi di sicurezza devono sempre essere tolti prima di affidare il prodotto ai bambini che ci giocheranno.
- Richiesto assemblaggio da parte di un adulto. Assicurarsi che l'articolo e tutti i pezzi o componenti siano consegnati al bambino solo a montaggio avvenuto.

- I bambini possono giocare con l'articolo solo se sorvegliati da persone adulte.
- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!

## **Montaggio**

**Avvertenza! Quando si estraggono gli archi dalla custodia, essi possono essere in tensione.**

1. Estrarre i singoli pezzi dalla custodia.
2. Girare e dispiegare gli archi in modo che formino una croce.
3. Collegare i giunti ad incastro delle estremità degli archi con la coperta (imm. A).

**Indicazione:** I giunti ad incastro della coperta si trovano sul lato inferiore.

4. Collocare l'articolo su una superficie piana e stabile.
5. Importante! Prima di utilizzare l'articolo per la prima volta, togliere la pellicola protettiva dallo specchio.

## **Smontaggio**

1. Comprimere i lati dei giunti ad incastro ed estrarli (imm. A).
2. Mettere l'articolo nella custodia.

## **Conservazione, pulizia**

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Per la conservazione e il trasporto, utilizzare la custodia fornita in dotazione.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Archi e pendagli sonori:

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.



Tappetino da gioco, pendagli con pellicola scoppiettante, pendagli con sonagli e pendagli con specchi:

30 °C delicati



## Smaltimento



Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.



Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling). Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

## Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 419462\_2210

 Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)



Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.


### **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

## **A csomag tartalma**

- 1 x baba-activity takaró  
(boltívekkel és függő játékokkal)
- 1 x tárolótáska
- 1 x használati útmutató

## **Műszaki adatok**

 Gyártási idő (hónap/év):  
03/2023

 A Delta-Sport Handelskontor GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK - Irányelv a játékok biztonságáról

## **Rendeltetészerű használat**

Gyermekeknek ajánlott játék személyes használatra 0 éves kortól.

## **Biztonsági utasítások**

- Figyelmeztetés. A csomagoló- és rögzítőanyagok nem képezik a játék részét, és biztonsági okból mindenképpen el kell őket távolítani, mielőtt a terméket odaadná a gyermekeknek játszani.
- Felnőtt szerelje össze. Ügyeljen arra, hogy az árucikket, annak összes alkotórészét csak összeszerelt állapotban adja a gyermek kezébe!
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!

## **Összeszerelés**

**Figyelmeztetés! A boltívек feszültség alatt állhatnak, amikor a tárolótáskából kivesszük őket.**

1. Vegye ki az egyes alkotóelemeket a tárolótáskából.
2. Fordítsa úgy a boltívекet, hogy keresztet formáljanak.
3. Kapcsolja össze a boltívек végén található csatokat a játékszönyeggel (A ábra).

**Megjegyzés:** A játékszönyeg csatjai a szönyeg alján találhatóak.

4. A terméket sík és szilárd felületre kell helyezni.
5. Fontos! Az első használat előtt távolítsa el a védőfóliát a tükrörről.

## **Szétszerelés**

1. Nyomja össze a csatok oldalát, és húzza szét őket (A ábra).
2. Helyezze a terméket a tárolótáskába.

## **Tárolás, tisztítás**

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja.

A tároláshoz és a szállításhoz a csomagban található tárolótáskát használja.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerket a tisztításhoz.

Játékboltívек és sípoló függőjáték:

Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.



Játékszönyeg, függőjáték légpárnás fóliából, csörgő függőjáték és tükrő függőjáték:

30 °C finom mosás/kímélő mosás.



## Tudnivalók a hulladékkezelésről



A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől. Az elhasznált termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.



Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumból és az anyagot azonosító számból áll.

## A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek.

A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 419462\_2210

 Szerviz Magyarország

Tel.: 06800 21225

E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



### **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

## **Obseg dobave**

- 1 x odejica z igralnim lokom  
(vklj. z loki in obeski)
- 1 x torba za shranjevanje
- 1 x navodilo za uporabo

## **Tehnični podatki**



Datum izdelave (mesec/leto):  
03/2023

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES – Direktiva o varnosti igrač

## **Namenska uporaba**

Ta izdelek je igrača, predvidena za zasebno uporabo za otroke, starejše od 0 let.

## **! Varnostni napotki**

- Opozorilo. Embalažni in pritrditveni materiali niso sestavni del igrače in jih je treba iz varnostnih razlogov vedno odstraniti, preden se izdelek preda otrokom za igro.
- Sestaviti mora odrasla oseba. Pazite, da se izdelek in vsi sestavni deli oz. komponente otrokom predajo le v sestavljenem stanju.

- Otroci se smejo z izdelkom igrati le pod nadzorom odraslih oseb.
- Pred vsako uporabo preveriti izdelek glede poškodb ali obrabe. Izdelek se sme uporabljati le v brezhibnem stanju!

## **Montaža**

### **Opozorilo! Pri vleku iz torbe za shranjevanje sta loka lahko pod napetostjo.**

1. Posamezne dele vzemite iz torbe za shranjevanje.
2. Loka zavrtite narazen, tako da tvorita križ.
3. Spojite vtična zapirala koncev lokov s podlogo (sl. A).

- Napotek:** Vtični spoji podloge so na spodnji strani.
4. Izdelek postavite na trdno in ravno podlago.
  5. Pomembno! Pred prvo uporabo odstranite zaščitno folijo z ogledala.

## **Demontaža**

1. Vtična zapirala ob strani stisnite skupaj in jih potegnite narazen (sl. A).
2. Izdelek položite v torbo za shranjevanje.

## **Shranjevanje, čiščenje**

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Za shranjevanje in prevoz uporabite priloženo torbo za shranjevanje.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Loka in piskajoči obeski:

Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite.



Odeja, obeski iz šelesteče folije, obeski ropotulje in obeski z ogledali:  
30 °C fino perilo/nežno pranje.



## Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odslužnega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 419462\_2210

 Servis Slovenija

Tel.: 080 080917

E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)



## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda



Čestitamo!

Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Upoznajte se s proizvodom prije prve upotrebe.

 **Stoga pažljivo pročitajte sljedeće upute za uporabu.**


Koristite se proizvodom samo na način kako je ovdje opisano i u navedene svrhe. Dobro čuvajte ovo upute za uporabu. Ako proizvod predajete drugim osobama, svakako im predajte i svu dokumentaciju.

## Opseg isporuke

- 1 x podloga za igru za bebe (uklj. lukovi i privjesci)
- 1 x torba za čuvanje
- 1 x upute za uporabu

## Tehnički podaci

 Datum proizvodnje (mjesec/godina): 03/2023

 Tvrtka Delta-Sport Handelskontor GmbH ovime izjavljuje da ovaj proizvod odgovara sljedećim osnovnim zahtjevima i ostalim primjenjivim odredbama: 2009/48/EZ - Direktiva o sigurnosti igračaka

## Namjenska uporaba

Ovaj je proizvoda igračka za djecu od 0 godina za privatnu uporabu.

## Sigurnosne napomene

- Upozorenje. Svi ambalažni materijali i materijali za učvršćivanje nisu sastavni dio igračke te se zbog sigurnosnih razloga uvijek moraju ukloniti, prije nego se proizvod preda djeci na igranje.
- Mora sklopiti odrasla osoba. Vodite računa o tome da se proizvod te svi sastavni dijelovi, odnosno komponente predaju djetetu tek kada su sastavljeni.
- Djeca se samo uz nadzor odraslih smiju igrati s proizvodom.
- Provjerite prije svake uporabe je li proizvod oštećen ili istrošen. Proizvod se smije koristiti samo u besprijekornom stanju!

## Montaža

### Upozorenje! Prilikom vađenja iz torbe za čuvanje lukovi mogu biti pod naponom.

1. Izvadite pojedinačne dijelove iz torbe za čuvanje.
2. Lukove rasklopite tako da formiraju križ.
3. Spojite utične spojeve na krajevima lukova s podlogom (sl. A).

**Napomena:** Utični spojevi podloge nalaze se s donje strane.

4. Postavite proizvod na ravnu i čvrstu podlogu.
5. Važno! Prije prve uporabe uklonite zaštitnu foliju sa zrcala.

## Rasklapanje

1. Stisnite utične spojeve sa strane i razdvojite ih (sl. A).
2. Stavite proizvod u torbu za čuvanje.

## Skladištenje, čišćenje

Kada ne koristite proizvod, čuvajte ga uvijek u suhom i čistom stanju na sobnoj temperaturi. Za skladištenje i transport koristite isporučenu torbu za čuvanje.

**VAŽNO!** Proizvod nikad nemojte čistiti oštrim sredstvima za čišćenje.

Lukovi i pištee privjesak:

Čistite ga samo vlažnom krpom za čišćenje i na kraju ga osušite.



Prostirka, privjesak od šuškajuće folije, privjesak zvečka i privjesak sa zrcalom: 30 °C osjetljivo rublje.



## Uputa za zbrinjavanje



Zbrinite proizvod i ambalažne materijale u skladu s važećim lokalnim propisima. Čuvajte ambalažni materijal (kao što su npr. folijske vrećice) izvan dohvata djece. Za više informacija o zbrinjavanju istrošenog proizvoda obratite se svojoj općinskoj ili gradskoj upravi. Zbrinite proizvod i ambalažu ekološki.



Kod za reciklažu služi za označavanje raznih materijala radi njihova vraćanja u kružni tok za ponovno korištenje (recikliranje). Kod se sastoji od simbola za kružni tok korištenja te broja koji označava materijal.

## Napomene vezane za garanciju i usluge servisa

Proizvod je proizveden s velikom pažnjom i pod stalnom kontrolom. Tvrtka DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privatnim krajnjim kupcima na ovaj proizvod daje trogodišnju garanciju od datuma kupovine (garancijsko razdoblje) u skladu s sljedećim odredbama. Garancija se odnosi samo na greške u materijalu i obradi. Garancija se ne odnosi na dijelove koji su podložni uobičajenom habanju te se stoga moraju smatrati potrošenim dijelovima (npr. baterije), niti na lomljive dijelove, npr. sklopke, aku baterije ili dijelove koji su izrađeni od stakla.

Zahtjevi iz ove garancije su isključeni ako je proizvod korišten nepropisno ili nepravilno ili ako nije korišten u okviru predviđene namjene ili predviđenog opsega uporabe ili ako se nisu poštivale odredbe iz uputa za uporabu, osim ako krajnji kupac može dokazati da se radi o greški u materijalu ili obradi koji se ne temelji na nekoj od gore spomenutih okolnosti.

Zahtjevi iz garancije mogu se ostvariti samo unutar garancijskog roka uz predočenje izvornog računa. Čuvajte stoga izvorni račun. Garancijski rok se načelno ne produžuje uslijed eventualnih popravaka na temelju garancije, zakonskog jamstva ili kulancije. To se također odnosi i na zamijenjene i popravljene dijelove.

U slučaju bilo kakvih pritužbi, molimo kontaktirajte prvo niže navedeni servisni telefon ili nas kontaktirajte putem e-pošte. Ako se radi o garancijskom slučaju, mi ćemo proizvod - po našem izboru - besplatno popraviti ili zamijeniti ili ćemo vam vratiti kupoprodajnu cijenu. Druga prava na temelju garancije ne postoje.


Ovom garancijom nisu ograničena vaša zakonska prava, posebno jamstveni zahtjevi prema dotičnom prodavatelju.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

IAN: 419462\_2210

 Servis Hrvatska  
Tel.: 0800 777 999  
E-Mail: [deltasport@lidl.hr](mailto:deltasport@lidl.hr)

Felicitări!

Ați ales să achiziționați un produs de calitate superioară. Înainte de prima utilizare, trebuie să vă familiarizați cu produsul dumneavoastră.



### **Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni de utilizare.**

Utilizați produsul numai în modul descris și în scopurile de utilizare prevăzute. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare într-un loc sigur. În cazul predării produsului unei alte persoane, transmiteți toată documentația acestuia.

## **Cuprinsul livrării**

- 1 x pătură de activități bebe  
(incl. arcade și jucării suspendate)
- 1 x geantă de depozitare
- 1 x instrucțiuni de utilizare

## **Date tehnice**



Data fabricației (luna/anul):  
03/2023

**CE** Prin prezentul, Delta-Sport Handelson GmbH declară că acest produs corespunde următoarelor cerințe de bază și altor dispoziții relevante:  
2009/48/CE – Directiva privind jucăriile

## **Utilizarea conform destinației**

Acest articol reprezintă o jucărie pentru copiii cu vârste începând de la 0 ani, fiind destinat pentru uz privat.

### **⚠️ Indicații privind siguranța**

- Avertisment. Niciun material de ambalare și de montaj nu face parte din jucărie și trebuie întotdeauna îndepărtat din motive de siguranță, înainte ca produsul să fie utilizat de copii.
- Este necesară asamblarea de către un adult.  
Atenție, articolul cu toate părțile componente se va înmâna copilului doar în stare asamblată.

- Copiilor nu le este permis să se joace cu articolul nesupravegheați.
- Înainte de fiecare utilizare verificați articolul cu privire la deteriorări sau uzură. Articolul trebuie utilizat doar în stare perfectă!

## **Montajul**

### **Avertisment! Arcadele pot fi tensionate la scoaterea din geanta de depozitare.**

1. Scoateți componentele din geanta de depozitare.
2. Rotiți arcadele până se despart, astfel încât să rezulte o cruce.
3. Conectați la pătură cataramele amplasate la capetele arcadelor (Fig. A).

**Indicație:** Conexiunile cu cataramă ale păturii se află pe parte inferioară.

4. Așezați articolul pe o suprafață plană și fixă.
5. Important! Înainte de prima utilizare îndepărtați folia de protecție de pe oglindă.

## **Demontare**

1. Strângeți cataramele pe lateral și depărtați-le (Fig. A).
2. Puneți articolul în geanta de depozitare.

## **Depozitare și curățare**

În cazul în care nu îl folosiți, depozitați întotdeauna articolul în stare uscată și curată, la temperatura camerei. Folosiți geanta de depozitare inclusă în livrare pentru depozitare și transport.

**IMPORTANT!** Nu curățați niciodată produsul cu detergenți agresivi.

Arcuri și jucărie agățătoare cu chițait:

Curățați numai cu o lavetă umedă și apoi ștergeți cu o lavetă uscată.





Covoraș, jucărie agățătoare cu folie,  
jucărie agățătoare cu zornăit și jucărie  
agățătoare cu oglindă:  
30 °C haine delicate/ciclu de spălare  
delicat



## Instrucțiuni privind eliminarea



Eliminați produsul și materialele de  
ambalare în conformitate cu regle-  
mentările locale în vigoare. Nu lăsați  
materialele de ambalare (cum ar fi  
pungi din folie) la îndemâna copiilor. Puteți  
afla mai multe informații despre alte opțiuni  
de eliminare a articolului uzat de la munici-  
palityatea sau administrația orașului. Eliminați  
articolul și ambalajul în mod ecologic.



Codul de reciclare este folosit pentru  
a identifica diferite materiale în  
vederea returnării acestora în ciclul  
de reciclare (Recycling). Codul este format  
din simbolul de reciclare destinat să  
reflecte ciclul de valorificare și un număr  
care identifică materialul.

## Indicații referitoare la garanție și operațiuni de service

Articolul a fost fabricat cu mare atenție și  
supus unui control permanent. DELTA-SPORT  
HANDELSKONTOR GmbH acordă clienților  
finali privați o garanție de trei ani pentru  
acest articol de la data achiziției (perioada  
de garanție) în conformitate cu următoarele  
dispoziții. Garanția se aplică doar pentru  
defectele de material și de prelucrare. Ga-  
ranția nu se extinde asupra părților supuse  
unei uzuri normale, fapt pentru care trebuie  
considerate piese consumabile (de ex.  
baterii), nici asupra pieselor fragile, de ex.  
butoane, acumulatori sau piese care sunt  
fabricate din sticlă.

Se exclude orice drept legal în legătură cu  
această garanție dacă articolul a fost utilizat  
necorespunzător sau abuziv, fără respecta-  
rea prevederilor stabilite sau al scopului de  
utilizare prevăzut sau dacă specificațiile din  
instrucțiunile de utilizare nu au fost respecta-  
te, cu excepția cazului în care clientul final  
poate dovedi că există defecte de material  
sau de prelucrare care nu se datorează une-  
ia dintre circumstanțele menționate anterior.  
Drepturile din garanție pot fi revendicate  
doar cu respectarea termenului de garan-  
ție și prin prezentarea bonului de casă în  
original. Vă rugăm astfel să păstrați bonul  
de casă în original. Durata garanției nu se  
va prelungi prin eventuale reparații realizate  
în baza garanției, ca urmare a garanției  
legale sau prin service-ul acordat după  
expirarea garanției. Acest lucru se aplică  
și în cazul pieselor înlocuite sau reparate.  
În cazul lipsei de conformitate survenite în  
perioada de garanție, termenul de garanție  
legală de conformitate și termenul garanți-  
ei comerciale se prelungesc cu durata de  
nefuncționare a produsului.

Pentru produsele de folosință îndelungată,  
înlocuite în perioada de garanție, va curge  
un nou termen de la data înlocuirii acestora.  
Pentru reclamații, vă rugăm să vă adresați  
întâi liniei telefonice de service indicată mai  
jos sau să luați legătura cu noi prin e-mail.  
Dacă este un caz de garanție, articolul va fi  
reparat, înlocuit gratuit sau vi se va restitui  
prețul de achiziție – la alegerea noastră.  
Nu se acordă alte drepturi prin prezenta  
garanție.

Drepturile dvs. legale, în special cererile de  
garanție față de vânzătorul respectiv, nu  
sunt restricționate de această garanție.

IAN: 419462\_2210

 Service România  
Tel.: 0800 896 637  
E-Mail: [deltasport@lidl.ro](mailto:deltasport@lidl.ro)

Поздравления!

С Вашата покупка Вие избрахте продукт с високо качество. Запознайте се с него преди първото му използване.



### **За целта прочетете внимателно следващото ръководство за използване.**

Използвайте продукта само в съответствие с описанието и за посочените области на приложение. Съхранявайте добре ръководството за използване. При предаването на продукта на трета страна предайте и всички документи.

## **Обем на доставката**

- 1 x постелка за активна гимнастика  
(с включени арки и играчки за окачване)
- 1 x чанта за съхранение
- 1 x ръководство за използване

## **Технически данни**



Дата на производство (месец/година):  
03/2023

**CE** С настоящото Delta-Sport Handelskontor GmbH декларира, че този продукт съответства на следните основни изисквания и на останалите действащи разпоредби:

Директива 2009/48/ЕО относно безопасността на детските играчки

## **Употреба по предназначение**

Този продукт е играчка за деца над 0 години за лична употреба.



### **Указания за безопасност**

- Внимание. Всички опаковъчни и крепежни материали не са част от играчката и от съображения за сигурност трябва да бъдат премахнати, преди продуктът да бъде даден на деца за игра.
- Изисква се сглобяване от възрастен. Уверете се, че продуктът и всички съставни части или компоненти се предават на дете само в сглобено състояние.

- Деца могат да играят с продукта само под надзора на възрастни.
- Проверявайте продукта преди всяка употреба за повреди или износване. Продуктът може да бъде използван само в безупречно състояние!

## **Монтаж**

**Внимание! При изваждане от чантата за съхранение арките могат да бъдат под напрежение.**

1. Извадете частите от чантата за съхранение.
2. Разгънете арките така, че да образуват кръст.
3. Съединете закопчалките на краищата на арките с постелката (фиг. А).

**Указание:** Закопчалките на постелката се намират от долната страна.

4. Поставете продукта върху равна и твърда основа.
5. Важно! Преди първата употреба отстранете защитното фолио от огледалото.

## **Демонтаж**

1. Натиснете закопчалките отстрани и ги разединете (фиг. А).
2. Поставете продукта в чантата за съхранение.

## **Съхранение, почистване**

Съхранявайте продукта винаги сух и чист, на стайна температура, когато не го използвате. За съхранение и транспортиране използвайте включената в комплекта чанта за съхранение. **ВАЖНО!** Никога не почиствайте с агресивни почистващи препарати.

Арки и пискаща играчка за окачване:  
Почиствайте само с влажна почистваща кърпа и след това подсушете.



Постелка за игра, играчка с шумолящо фолио за окачване, дрънкалка за окачване и огледало за окачване:

30 °C пране на деликатни материи/щадящо пране.



## Указания за отстраняване като отпадък



Изхвърлете продукта и опаковъчните материали в съответствие с действащите местни разпоредби. Съхранявайте опаковъчните материали (като напр. найлонови пликове) на място, недостъпно за деца. Допълнителна информация относно изхвърлянето на излезлия от употреба продукт ще получите от Вашата общинска или градска управа. Изхвърлете продукта и опаковката с грижа за околната среда.



Кодът за рециклиране служи за обозначаване на различни материали за връщането им в цикъла за повторно използване (рециклиране). Кодът се състои от символ за рециклиране за цикъла за повторно използване и номер, обозначаващ материала.

## Указания за гаранцията и процеса на сервизно обслужване

Продуктът е произведен с голямо старание и под постоянен контрол. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH предоставя на частни крайни клиенти три години гаранция за този продукт от датата на закупуване (гаранционен срок) в съответствие със следните разпоредби. Гаранцията важи само за дефекти на материала и фабрични дефекти. Гаранцията не се разпростира върху части, които са подложени на нормално износване и затова трябва да бъдат разглеждани като лесно износващи се части (например батерии), както и върху чупливи части, като напр. превключватели, акумулаторни батерии или части изработени от стъкло.

Претенции по тази гаранция са изключени, ако продуктът е бил използван неправилно или непропоредно, и не в рамките на предвиденото предназначение или предвидения обхват на употреба или не са спазени указанията в ръководството за обслужване, освен ако крайният клиент да докаже, че са налице дефекти на материала или грешки при обработката, които не се основават на някое от гореспоменатите обстоятелства.

Претенции по тази гаранция могат да бъдат предявени само в рамките на гаранционния срок след представяне на оригиналната касова бележка. Затова моля, запазете оригиналната касова бележка.

Ако имате оплаквания, моля, обадете се на горещата линия за обслужване, посочена по-долу, или се свържете с нас по имейл. Вашите законови права, по-специално гаранционни искове срещу съответния продавач, не са ограничени от тази гаранция.

### Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)\*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

## Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

## Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

## Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 419462\_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

## **Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване**

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна kalkulация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

**Внимание:** Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

### **Сервизно обслужване**

#### **България**

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

IAN 419462\_2210

#### **Вносител**

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ДЕЛТА-СПОРТ ХАНДЕЛСКОНТОР ГМБХ

Врагекамп 6

DE-22397 Хамбург

Германия

\* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС.

IAN: 419462\_2210

**BG** Сервизно обслужване България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: [deltasport@lidl.bg](mailto:deltasport@lidl.bg)

Συγχαρητήρια!

Με την αγορά σας επιλέξατε ένα προϊόν υψηλής ποιότητας. Εξοικειωθείτε με το προϊόν, πριν το χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά.

 **Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν.**


Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με τον τρόπο περιγραφής και για τα πεδία εφαρμογής που αναφέρονται. Φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Παραδώστε όλα τα συνοδευτικά έγγραφα όταν παραχωρείτε το προϊόν σε τρίτους.

## Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 x κουβέρτα δραστηριοτήτων  
(συμπεριλ. τόξων και κρεμαστών)
- 1 x θήκη φύλαξης
- 1 x οδηγίες χρήσης

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

 Ημερομηνία κατασκευής (Μήνας/Έτος):  
03/2023

 Με το παρόν η Delta-Sport Handelskontor GmbH δηλώνει ότι το συγκεκριμένο προϊόν συμμορφώνεται με τις εξής βασικές απαιτήσεις και τις λοιπές σχετικές διατάξεις:

2009/48/EK - Οδηγία για την Ασφάλεια των Παιχνιδιών

## Προβλεπόμενη χρήση

Το παρόν προϊόν συγκαταλέγεται στην κατηγορία των παιχνιδιών και είναι σχεδιασμένο για ιδιωτική χρήση από παιδιά άνω των 0 ετών.

## Υποδειξεις ασφαλείας

- Προειδοποίηση. Όλα τα υλικά συσκευασίας και στερέωσης δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού και πρέπει, για λόγους ασφαλείας, να απομακρύνονται πάντα, προτού το προϊόν καταλήξει ως παιχνίδι στα χέρια των παιδιών.
- Απαιτείται συναρμολόγηση από ενήλικα. Τόσο το προϊόν, όσο και όλα τα εξαρτήματά του, θα πρέπει να δίνονται στο παιδί μόνο συναρμολογημένα.

- Τα παιδιά επιτρέπεται να παίζουν με το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε το προϊόν για πιθανές βλάβες ή φθορές. Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άριστη κατάσταση!

## Συναρμολόγηση

**Προειδοποίηση! Τα τόξα μπορεί να βρίσκονται υπό τάση κατά την αφαίρεση από τη θήκη φύλαξης.**

1. Βγάλτε τα εξαρτήματα από τη θήκη φύλαξης.
2. Γυρίστε τα τόξα έτσι ώστε να σχηματίζουν έναν σταυρό.
3. Συνδέστε τις πόρπες των άκρων των τόξων με την κουβέρτα (Εικ. Α).

**Υπόδειξη:** Οι πόρπες της κουβέρτας βρίσκονται στην κάτω πλευρά.

4. Τοποθετήστε το προϊόν επάνω σε επίπεδη και σταθερή βάση.
5. Σημαντικό! Πριν από την πρώτη χρήση, αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από τον καθρέφτη.

## Αποσυναρμολόγηση

1. Πιέστε μαζί στο πλάι τις πόρπες και αποσυνδέστε τις (Εικ. Α).
2. Τοποθετήστε το προϊόν στη θήκη φύλαξης.

## Αποθήκευση, καθαρισμός

Εάν δεν το χρησιμοποιείτε, αποθηκεύετε το προϊόν πάντα στεγνό και καθαρό σε θερμοκρασία δωματίου. Για την αποθήκευση και τη μεταφορά χρησιμοποιείτε την εσώκλειστη θήκη φύλαξης. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! Μην καθαρίζετε ποτέ το προϊόν με ισχυρά καθαριστικά.

Αψίδες και κρεμαστό παιχνίδι με ήχο τριξίματος: Καθαρίστε το μόνο με ένα νωπό πανί καθαρισμού και έπειτα στεγνώστε το.



Κουβέρτα, κρεμαστό παιχνίδι με μεμβράνες που τρίζουν, κρεμαστό παιχνίδι-μαράκες και κρεμαστό παιχνίδι-καθρέφτης:

Πλένεται στους 30 °C σε πρόγραμμα για λεπτά και ευαισθητα ρούχα.



## Υποδείξεις ως προς την απόρριψη



Απορρίπτετε το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας σύμφωνα με τις ισχύουσες τοπικές προδιαγραφές. Διατηρείτε τα υλικά συσκευασίας (όπως σακούλες μεμβράνης) μακριά από τα παιδιά. Για περαιτέρω πληροφορίες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος μπορείτε να ενημερώνεστε από την κοινότητα ή τη δημοτική διοίκηση. Απορρίπτετε το προϊόν και τη συσκευασία με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.



Ο κωδικός ανακύκλωσης χρησιμεύει στη σήμανση διαφόρων υλικών για την επαναχρησιμοποίηση στο κύκλωμα ανακύκλωσης. Ο κωδικός αποτελείται από ένα σύμβολο ανακύκλωσης για το κύκλωμα αξιοποίησης και έναν αριθμό, ο οποίος επισημαίνει το υλικό.

## Υποδείξεις σχετικά με την εγγύηση και τη διαδικασία σέρβις

Το προϊόν έχει κατασκευαστεί με μεγάλη προσοχή και υπό συνεχή έλεγχο. Η DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH παρέχει σε ιδιώτες τελικούς πελάτες τρία χρόνια εγγύηση για αυτό το προϊόν από την ημερομηνία αγοράς (διάρκεια εγγυήσεως), σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Η εγγύηση ισχύει μόνο για σφάλματα υλικών και επεξεργασίας. Η εγγύηση δεν περιλαμβάνει εξαρτήματα, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, συνεπώς, θεωρούνται φθειρόμενα εξαρτήματα (π.χ. μπαταρίες), ούτε και εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες, συσσωρευτές ή εξαρτήματα κατασκευασμένα από γυαλί.

Αξιώσεις από αυτή την εγγύηση αποκλείονται, σε περίπτωση που το προϊόν χρησιμοποιήθηκε εσφαλμένα ή καταχρηστικά ή δεν χρησιμοποιήθηκε στα πλαίσια των προβλεπόμενων όρων ή του προβλεπόμενου εύρους χρήσης ή δεν έχουν τηρηθεί προδιαγραφές των οδηγιών χρήσης, εκτός και εάν ο τελικός πελάτης αποδείξει ότι υφίσταται σφάλμα υλικού ή επεξεργασίας, το οποίο δεν οφείλεται σε μια από τις ως άνω καταστάσεις.

Οι αξιώσεις εγγυήσεως ισχύουν μόνο εντός του χρόνου εγγυήσεως και με την υποβολή της γνήσιας απόδειξης αγοράς. Παρακαλείσθε, λοιπόν, όπως φυλάξετε τη γνήσια απόδειξη αγοράς.

Σε περίπτωση παραπόνων, απευθυνθείτε αρχικά στην κάτωθι ανοιχτή γραμμή τηλεφωνικής εξυπηρέτησης ή επικοινωνήστε μαζί μας μέσω email.

Εάν υφίσταται θέμα εγγυήσεως, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε δωρεάν το προϊόν ή θα επιστρέψουμε το ποσό αγοράς – σύμφωνα με την κρίση μας. Λοιπά δικαιώματα εκ της εγγυήσεως δεν υφίστανται.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας, ειδικά οι αξιώσεις εγγυήσεως έναντι του εκάστοτε πωλητή, δεν περιορίζονται λόγω της παρούσας εγγύησης.

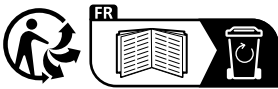
Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου η περίοδος της εγγύησης. Μετά την λήξη της εγγύησης προκύπτουσες επισκευές είναι με κόστος.

IAN: 419462\_2210

 Σέρβις Ελλάδα

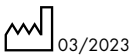
Tel.: 00800 490826606

E-Mail: [deltasport@lidl.gr](mailto:deltasport@lidl.gr)



**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg  
GERMANY



Delta-Sport-Nr.: AC-12567; AC-12568

02.08.2023 / PM 2:33

IAN 419462\_2210